



تاجوق خطبة جمعة

"رمضان قميمیع تقوی"

سیری 24/2016

رمضان 1437هـ 05

برساماعن

جون 2016 م 10

دکوار کزاولیہ:

جاتن حال احوال آكام تر غکانو

**Peringatan:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan Adat Melayu Terengganu adalah **DILARANG**.

Pohon kerjasama khatib untuk menyemak dan membaca teks terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْمَتِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّداً  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمَبْعُوتُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ  
وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحْمَكُمُ اللَّهُ،

ساي برفسن ڪقد توان-تون دان ديري ساي سنديري سوقاي بر تقوى  
ڪقد الله دعن سبنر-بنر تقوى .بولن رمضان يع سوچي داتع لاکني،  
مڪ ماريله کيت برسوغکوه-سوغکوه معتميل ڦلواڻ ڪامسن اين  
او نتوق مٻائيقي دان منيغكتڪن ڦريستاسي اخلاق سوقاي کيت دافت  
ملقساناڪن سڪالا ڦرينته الله دان منيغڪلڪن سڪالا لارغٺن. موده-  
مودهن ڦواسا کيت کالي اين منجاد يكن کيت انسان يع لبيه بر تقوى.  
تاجوچ ميمبر جمعه ڦد هاري اياله :"رمضان ڦمييمبيع تقوى."

قوم مسلمين يع بربهاڪيا،

ستياف تاهون الله سبحانه وتعاليٰ مميريڪن ڪسمقتن يع ايستيميوا ڪقد  
همبا-همباڻ. ڪسمقتن ايت اداله بر ڪاءيتن فضيله يع باپق دالم بولن  
سوچي رمضان. سقنجع بولن رمضان سچارا فطرهن هاتي اڪن  
ملونحق، روح اڪن برسينر دان بر چهای سرتا مائسي سياڻ او نتوق

منجادي انسان يع بر تقوى .

واهای جماعة دان او مت اسلام سکالین، مأنسي اداله ڦروڊوچ (Produk) دان مخلوق چيقتائن الله. سباکاي مأنسي ڪادع ڪالا ڪيت تيدق دافت لاري درڦد ملاڪو ڪن دوسا سام اد ڪچيل اتاو بسر. سباکاي ڦروڊوچ چيقتائڻ، الله سبحانه وتعاليٰ مها معتاھوي چارا دان قاعده يع سسواي او نتوق مٻائيقي، مٻائيق ڦولييه دان ممقر تيغكتڪن اخلاق مأنسي. سلاري دغۇن ڪلمهن مخلوقن ايت، الله مناور ڪن ڪڏد او مت اسلام بولن رمضان سباکاي بولن خصوص ممبرسيهڪن دوسا دان منرٺڪن نيلاي-نيلاي يع ترڅوجي سباکاي او سها کسيئن مبوغض ممبرسيهڪن ديري دان معمبال يكن فطره اخلاق مأنسي. فرمان الله سبحانه وتعاليٰ دالم سوره البقره ايات 183:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا أَمْنَوْا كُثِّبَ عَلَيْكُمْ الْحِسَابُ كَمَا كُثِّبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَنَقُّلُونَ 

مقصودڻ:

"واهای اورڻ-اورڻ يع بر ايمان! کامو دوا جبڪن بر ڦواسا سباکاي مان دوا جبڪن اتس اورڻ-اورڻ يع دهولو درڦد کامو، سو ڦايو کامو بر تقوى".

سلاري دغۇن ڪبر ڪتن بولن رمضان اين، مڪ هاري-هاري دالم بولن

رمضان اداله هاري يع فاليع او تام، مالم-مالمن اداله مالم يع فاليع او تام  
دان ستياش مينيت دان جم اداله ڦلوج-ڦلواچ يع فاليع ايستيميوا او نتوق  
ميچيڪن ديري دان مندافت ڦهلا درقد الله سبحانه و تعالى. دعن  
دمكين واهاي جماعة سکالين، ماريله کيت دعن نيه يع تولوس دان  
هاتي يع سوچي موهون دان بر دعا اکر الله مبيمبيع کيت ملاکو کن  
قواسا دعن ڦنوه کا خلاصن دان کايمان، اکر مڻهو مبنتوق انسان يع  
بر تقوى.

حاضيرين سيدع جمعة يع دکاسيهي سکلين،  
او نتوق منچاهاي ڦواسا رمضان يع بر کوالطي دان مبنتوق انسان بر تقوى  
بوکنه ڦركارا يع موده، کيت باکل معهادفي چبرن دان او جين يع  
هيبت. منوروت علماء اد تيک تيغكتن اتا و ڦون مرتبت ڦواسا :  
مرتبت ڦرتام اياله ڦواسا عموم، ياءيت ڦواسا سقدر مناهن ديري درقد  
ماکن دان مينوم تنقا منجاڪ ادب-ادب بر ڦواسا .

مرتبت کدوا ڦولا اياله منجاڪ سکالا ڦنچايندران درقد ملاکو کن دوسا  
دسمقيع مناهن ديري درقد ڦركارا يع مبطلکن ڦاهلا ڦواسا .  
مانکالا مرتبت کتيک ڦواسا ڦولا اداله معهيندرکن ديري دري سکالا  
حال يع ملوقاکن دان مبوتات هاتي للاي دري معيغاتي الله. اين اداله  
مرتبت تريغکي ڦواسا.

سباڭاي تندادا او مت اسلام يع هييت دان چمەرلۇغ، مرتىت ۋوasa يع كېتكى  
هندقلە منجادىي مەتلامىت كىت. اولىيە ايت، ۋوasa يع بىر كوالىيە تىيغىكى  
منجادىي تىتىق تولق كەد كىت او نتوق مەبوا ت ۋەرگەن دان مېبىنا  
كجاييان.

واھاي جماعة سکالىن، مرىك يع مەيليقىي كېتىغىكىن تقوى، تىدق ۋەرنە  
مېيداڭىن انتارا بولن رمضان دان بولن-بولن يع لايىن او نتوق بروبە. اف  
يع پات، روح رمضان دان عبادە-عبادە يع لايىن ترۇس مېيمېيغ مرىك  
منجادىي انسان يع لېيە صالح.

سبدا رسول اللە صلى اللە علیه وسلم دالم حديث روایة امام البخاري  
درىي ابو هریرە رضى اللە عنہ :  
مقصودۇ:

"بارغىياقا يع بىر ۋوasa رمضان دان مەھىيد و ۋەركىن مالىن دەعن ۋەن دەعن ۋەن  
دان مەھارقىكىن كنجرن ۋەھلا نىچاىي دامقۇنلىك باكىن سکالا دوسا يع  
تردھولو".

حاضىريين سىدە جمعە يع دكاسىيە سکلىن،  
سام اد كىت سدر اتاو تىدق، عبادە ۋوasa تله منو بىنۇقىكىن بىتاف اسلام  
سەنتىياس مېپرو او مىش سوقاىي بىر شكور اتس سکالا نعمت قىمبرىن اللە  
سبحانە و تعالىي. ۋە ماس يع سام، كىت ۋەرلۇ انصاف بەهاوا دالم لىيمقەن

نعمت يع کيت فروليهي سياع دان مالم ايت، وجودن حق-حق  
کولوغن ترنتو سقرتي کولوغن فقير ميسكين، انق يتيم دان ضعيف.  
حقيقتن چواسا يع ملاهير کن اومنت يع برتهوى ايت مقوپاءي چيري-  
چيري اومنت يع کوات، هييت، فرودووقتيف (Produktif)، چمرلۇ دان  
برداي ساءيع. جوسترو، قد بولن رمضان المبارك اين، سواجرۇ کيت  
مربوبت چلواڭ اين اونتوق ممسيكىن كتقوان کيت تروس منيغىكت دان  
معيلق ديري دري ۋەرگارا-ۋەرگارا يع تيدق برفائىدە دان دوسا.

حاضيرىن سىدۇڭ جمعة يع دكاسىيەي سكلين،  
چواسا رمضان ادالە جالن منوجو كتقوان يع لېيە مىتىش. سلارى دەن  
متلامىت اين، مىمبر مېرىخ اكىر کيت سام-سام مېمۇرناكىن كايمانان دان  
منيغىكتكىن كتقوان دەن ملاکو كىن نىلاي تىبە سقرتي برايكوت:  
ۋەرتام: رنوغىلە بەهاوا راس لاقر، ھاوس دان دھاكى ايت ادالە كىمن  
كسوسەن د ھاري قيمة .

كدوا: مەقرىباپقىكىن صدقە كىد فقير ميسكين، مەرىك يع مەرلو كىن سرتا  
كاسىيەنيلە انق-انق يتيم.

كىتىك: مېدىا كىن جوادە بىر بۈك چواسا اونتوق اورۇڭ بىر چواسا.  
كأمىقت: مەقرىباپقىكىن صلاة، بىر تدارس القرءان، بىر ذىكىر كىد الله سبحانه  
وتعالى دان صلوات كأتس نبى صلى الله عليه وسلم .

كلیم: معمبیل ماکنن یع برخاصیة دان حلال سرتا تیدق برلبيهن دان  
مباذیر.

کائنم: مراساءی ددام هاتی ۋراساءن تاکوت دان مۇھارف رحمة الله  
سرتا رضا دغۇن كىتەتوانش.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
 شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْءَانُ هُدًى لِلنَّاسِ  
 وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلَيَصُمِّمْهُ  
 وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ  
 اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكِمُوا الْعِدَّةَ  
 وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَنَكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

یع بر مقصود:

(ماس یع دوا جبکن کامو برقواسا ایت ایاله) بولن رمضان یع قىد  
دتورونكىن القران، منجادى ۋەنچۈق باڭىي سکالىن مائىسى، دان  
منجادى كىرغۇن- كىرغۇن یع منجلىسکن ۋەنچۈق، دان (منجلىسکن)  
قىرىزىأىن انتارا یع بىر دغۇن یع سالە. اولىيە ایت سىياف دأنتارا کامو یع

مېقسيكىن انق بولن رمضان (اتاو مۇتاهوين)، مك هندقله اي برقواسا بولن ايت، دان سىياقا يع ساكيت اتاو دالم مساقر مك (بولىھلە اي بربوك، كمودىن واجبلە اي برقواسا) سباپق ھاري يع دىيغىللىك ايت چىد ھاري-ھاري يع لايىن. (دۇن كىتىقىن يع دەمكىن ايت) اللە مۇھەندىقى كامو برولىھ كمودەن، دان اي تىدق مۇھەندىقى كامو منغۇش كسوکرن. دان جوڭ سوقاي كامو چو كۈۋەن بىلغۇن ۋاسا (سبولن رمضان)، دان سوقاي كامو مېسىركەن اللە كران منداشت قۇنخۇقىن، دان سوقاي كامو بىرىشكۈر. (سورة البقرة، آيات 185)

سموڭ اللە مۇھۇنىاكن كېركاتىش كىد ساي دان توان-تون سكالىن منروسى القران يع مولىا، جوڭ سموڭ اللە مېرىكىن منقۇش كىد كىت سموا ملالوئى آيات-آيات القران دان ذكر يع قۇنە كمۇلىيائىن. سموڭ اللە منرىما درىد كىت باچائىن تلاوة القران، دىالە يع مەها مندغۇر لاڭى مۇتاهوئى.

ساي مۇھون كامقۇن اللە يع مەها بىرى او نتوق توان-تون دان دىرىي ساي سندىرىي دان جوڭ سكالىن مسلم دان مسلمة. هندقلە كىت مۇھون امقون درىد اللە ئىگە برجايىڭ اورۇغ يع مۇھون كامقۇن اللە، ئىگە برجايىڭ اورۇغ يع بىرتۇبة كەۋدان.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنْ  
الْأَيَّاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ،  
فِيهَا فَوْزُ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَيَا نَجَاهَةَ التَّائِبِينَ.

## خُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينُ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ  
كُلِّهِ، وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّداً  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، أَيُّهَا النَّاسُ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى وَاشْكُرُوهُ عَلَى آلَائِهِ وَنَعْمَائِهِ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحْمَكُمُ اللَّهُ،

برسام-سامله کيت تروس براوسها مېمارقىكن صفة كىتقوا ان ديرى  
کيت كىقد الله سبحانە و تعالى دىعن ملقساناکن ۋىعىدىن ديرى كىقد الله  
سبحانە و تعالى دالم كادان إخلاص دان بىر. بىشكورلە کيت كىقد الله  
سبحانە و تعالى داتس سکالا ۋەئۇرىنىيائىن دان انوكرھن، مودە-مودەن  
کيت بىرادا دالم ۋەئۇرىنىيائىن دان توقيق ھدايەن.

ساودارا سيد غ جمعة سکالىن،

مارىلە کيت معنۇج جاس رسول کسايىعن کيت، نېي محمد صلى الله  
عليه وسلم يېڭى تىلە مېلامتىكىن کيت دىعن ۋەئۇرىنىيائىن مىباوا اجرن اسلام.  
سايىغ دان كاسىيە کيت كىقد بىكىندا دپاتاكىن دىعن سنتىيات برصلاؤة

كقدن، كران الله دان ڦارا ملائكتن ڦون سنتیاس برصلوٽه کقد بکیندا.  
فرمان الله تعالى دالم سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلَوَاتٍ عَلَيْهِ

وَسَلَّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ بر مقصود:

"سسو غکو هن الله تعالى دان ڦارا ملائكتن سنتیاس برصلوات کأتس نی  
(محمد صلی الله علیہ وسلم)، واهای اور غ- اور غ یغ بر ایمان! برصلواتله  
کامو کأتسن سرت او چکنله سلام سجهترا دعن ڦعمر من کأتسن  
دعن سقنو هن".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،  
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدُّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ارْحَمْنَا فَإِنَّكَ أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ اهْدِنَا فَإِنَّكَ الْهَادِيُ إِلَى  
صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ أَمْرَاضَنَا، وَاشْفِ مَرْضَانَا، وَارْحِمْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، يَا رَبَّ  
الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بِدَوَامِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مِنْكَ  
يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاثِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانِ مِيزَانَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ  
السُّلْطَانِ مَحْمُودَ الْمُكْتَفِي بِاللَّهِ شَاهِ، وَأَنْزَلَ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى  
السُّلْطَانَةِ نُورَ زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ ترْغِيْكَانُو. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ  
وَأَقْارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَراءَهُ وَقُضَاءَهُ وَعُمَالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ  
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَ الْعَهْدِ تَغْكُو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاثِقِ بِاللَّهِ  
السُّلْطَانِ مِيزَانَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْنَا وَتَرْحَمْنَا لَنْ كُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا  
آتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَا عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ  
يَدْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ،  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.